

M242Y: Wiener Notker

44vb,21 Uuanda min uater unde
44vb,22 min muoter die mih zugen .
44vb,23 odar adam unde eua

45ra,1 habent mih uerlazen . uuaz
45ra,2 ist umbe daz . mih habet
45ra,3 auer got zuo imo genom- .
45ra,4 Legem pone mihi domine in uia tua
45ra,5 et dirige me in semita recta .
45ra,6 propter inimicos meos . Uuanda
45ra,7 daz so ist . nu seze mir
45ra,8 ee in dinemo uuege . sezze
45ra,9 mir in xp-o ee . der uuarer
45ra,10 uuec ist . rihte mih an den
45ra,11 rehten uuec . daz chuit . lere
45ra,12 mih dine scrifte . umbe
45ra,13 mine fiande . daz si mih aba
45ra,14 uuega ne leiten . Ne tradideris
45ra,15 me in animas tribulancium
45ra,16 me . In dere uuillen
45ra,17 ne selest du mih . di mih
45ra,18 treibent . unde iagont . so
45ra,19 saul tuot . unde sine holden .
45ra,20 Quoniam insurrexerunt in me
45ra,21 testes iniqui . et mentita
45ra,22 est iniquitas sibi . Uuanda
45ra,23 mir ana ligent unrehta

45rb,1 iehare . unde daz unreht habet
45rb,2 gelogen . imo selbemo
45rb,3 ze freison . nals mir . diz mac
45rb,4 fernomen uuerden fone
45rb,5 doeg idumeo . der in umbe
45rb,6 abimeleg . den euuart . zeh
45rb,7 rates uuider demo chunigi .
45rb,8 Credo uidere bona domini . in

45rb,9 terra uiuentium . Nu ist auer
 45rb,10 min trost ze gesehenne gotes
 45rb,11 guot . in dero lebenden
 45rb,12 lante . ih uuirdo irgezzet
 45rb,13 in dero lebenden lande . des
 45rb,14 ih hie lide . in dero erda dero
 45rb,15 sterbeden . Expecta dominum
 45rb,16 uiriliter age et confortetur
 45rb,17 cor tuum et sustine dominum . Pit
 45rb,18 gotes gehabe diu manlichen .
 45rb,19 haba palt herza . unde bit
 45rb,20 sin . er chumet . unde loset
 45rb,21 diu . Diz ist der rat des uuissagen .
 45rb,22 odar des antuurtenten
 45rb,23 gotes . diz ist diu gotes

45va,1 stimma in dero martira .
 45va,2 Ad te domine clamaui deus
 45va,3 meus ne sileas a me ne quando
 45va,4 taceas a me et assimilabor
 45va,5 descendentibus in lacum . Ze dir
 45va,6 uater haretu ih got miner
 45va,7 stille ne sist du fone mir . daz
 45va,8 chuit gescheiden ne sist du fone
 45va,9 mir . ne laz mih ane gotheit
 45va,10 mennicken sin . uuanda
 45va,11 so bin ih gelih den sih souuentem
 45va,12 in den se . die dise
 45va,13 uuerlt minnont Exaudi
 45va,14 domine uocem deprecationis
 45va,15 meae dum oro ad te dum extollo
 45va,16 manus meas ad templum sanctum
 45va,17 tuum . Gehore mih in demo
 45va,18 chruce . so ih chode . “uater
 45va,19 fergib in iz . uuanda si ne
 45va,20 uuizzen uuaz si tuont .”
 45va,21 so ih uf heue mine hende
 45va,22 unde ih sie strecche in demo
 45va,23 chruci . den ze heili . die

45vb,1 din hus uuerden sculen .
 45vb,2 Ne simul tradas cum peccatoribus
 45vb,3 animam meam et cum operantibus
 45vb,4 iniquitatem ne perdas
 45vb,5 me . Sament den sundigen
 45vb,6 ne ferselst du mina sela .
 45vb,7 unde sament ubeltatigen

45vb,8 ne fliesest du mih . Qui locuntur
 45vb,9 pacem cum proximo suo .
 45vb,10 mala autem in cordibus eorum .
 45vb,11 Die mit iro gelegenen minniglichen
 45vb,12 chosent . alsus chedento .
 45vb,13 “meister . uuir uuizzen
 45vb,14 uuola daz du uuarhafter
 45vb,15 bist . unde den gotesuuec
 45vb,16 in dero uuarheiti lerest .”
 45vb,17 unde iz auer ubele
 45vb,18 meinent in iro herzen .
 45vb,19 Da illis secundum opera ipsorum et
 45vb,20 secundum nequitiam adinventionum
 45vb,21 ipsorum . lona in nah
 45vb,22 iro uuerchen . unde nah
 45vb,23 dero arctagi iro ilunga .

46ra,1 daz si demo unsundigen
 46ra,2 ilont taran . der hera chom
 46ra,3 sie z erlosenne Secundum
 46ra,4 opera manuum eorum tribue
 46ra,5 illis redde retributionem
 46ra,6 ipsis . lona in nah iro uuerchen .
 46ra,7 daz sie mit lugenen
 46ra,8 choman . do man in uuarheit
 46ra,9 sageta . mit iro lono .
 46ra,10 lona in . daz si selben iro
 46ra,11 lugeheiti petriege .
 46ra,12 Quoniam non intellexerunt opera domini
 46ra,13 et in opera manuum eius destrue
 46ra,14 illos et non edificabis eos . Also
 46ra,15 iz chuit . uuanda sie gotes
 46ra,16 uuerc an xp-o ne bechandon .
 46ra,17 noh umbe uuaz
 46ra,18 in sin uater santa . noh an
 46ra,19 siniu zeichen ne dahton
 46ra,20 dei er in fora teta . umbe
 46ra,21 die sculdi store sie . unde
 46ra,22 furder ne cimbera sie . iro
 46ra,23 riche uuerde uone den

46rb,1 romaren . so uertilgot . daz
 46rb,2 is furder nehein geuuahet
 46rb,3 ne si . Benedictus dominus quoniam
 46rb,4 exaudiuit uocem deprecationis
 46rb,5 meae . Gelobet si got . daz
 46rb,6 er mih fernomen habet minero

46rb,7 digi . unde er iz frumet
 46rb,8 nah minero beto . Dominus
 46rb,9 adiutor meus et protector meus
 46rb,10 et in ipso sperauit cor meum
 46rb,11 et adiutus sum . er ist min helfare
 46rb,12 in dero note dero martiri .
 46rb,13 unde min skirmmari
 46rb,14 in dero totliche dero urstendi .
 46rb,15 unde an in fersah ih mih .
 46rb,16 unde dannan ist mir geholfen .
 46rb,17 Et refluuit caro mea
 46rb,18 et ex uoluntate mea confitebor
 46rb,19 illi . Unde dannan ist irstanden
 46rb,20 min fleisc . unde also mih
 46rb,21 lustet so giho ih imo . uuillouualtiga
 46rb,22 gegiht tuon ih imo
 46rb,23 an den . an den ih pin . die mine

46va,1 gloubigen sint . Dominus fortitudo
 46va,2 plebis tuae . [...] [...] Trohtin
 46va,3 fater miner . ist starchi sines
 46va,4 folches . daz an in gloubig
 46va,5 uuirdet nah minero urstendi .
 46va,6 unde er ist skirmare dero
 46va,7 heilhafton sines geuuihten .
 46va,8 die sint heilhafti dero
 46va,9 heili xp-o ist . Saluum fac populum
 46va,10 tuum domine et benedic
 46va,11 hereditati tuae et rege eos
 46va,12 et extolle illos usque in aeternum .
 46va,13 Gehalt throhtin dinen liut
 46va,14 unde tuo segen dinemo
 46va,15 erbe . fone demo du ze mir
 46va,16 chode . “Pite mih . unde ih
 46va,17 gibo dir die dieti din erbe .
 46va,18 rihte sie hie unde heue sie
 46va,19 hinnan ze demo euuigen
 46va,20 libe .” Diz ist daz sanc dero
 46va,21 foltannen herebergen daz
 46va,22 chuit eccle . in dero hie ze
 46va,23 fehtenne ist uuidiri demo tiufilo .

46vb,1 Diz ist diu stimma des uuissagen
 46vb,2 ze den gloubegen
 46vb,3 in dero eccla .
 46vb,4 Afferte domino filii dei
 46vb,5 afferte domino filios arietum .

46vb,6 Gotes chint pringet trohtino
 46vb,7 dei chint dero uuidere .
 46vb,8 daz chuit dero poteno .
 46vb,9 iro chint piret ir . iuuuih
 46vb,10 selben bringet imo . leitari
 46vb,11 des quartires sint sie .
 46vb,12 uuanda si uuisent den liut .
 46vb,13 pediu heizzent si uuideri .
 46vb,14 Afferte domino gloriam et honorem
 46vb,15 afferte gloriam nomini eius .
 46vb,16 adorate dominum in aula sancta
 46vb,17 eius . Pringent imo uuola
 46vb,18 uurchendo guotlichi unde
 46vb,19 era . pringent guotlichi
 46vb,20 sinemo namen . preitet sinen
 46vb,21 namen uberal . petet
 46vb,22 in sinemo sala . daz sint iuuueriu
 46vb,23 herza . Vox domini super

47ra,1 aquas deus maiestatis intonuit
 47ra,2 super aquas multas .
 47ra,3 Sin stimma skillet uber
 47ra,4 uuazzer . daz chuit uber
 47ra,5 die liute . den er chundet
 47ra,6 sina ee . got dero maginchrefte
 47ra,7 irdonorota . der mahtigo
 47ra,8 xp-o gibuutet prutelicho
 47ra,9 uzer demo uuolchene
 47ra,10 sines lichinamen daz
 47ra,11 uuir die riuuua tuon .
 47ra,12 obe manigen uuazzeren
 47ra,13 sizzet er . manige sint sin
 47ra,14 sez . uuanda er in in buet .
 47ra,15 so er sie predigento becheret .
 47ra,16 Vox domini in uirtute . uox domini
 47ra,17 in magnificentia . Sin stimma
 47ra,18 ist in chrefte . uuanda
 47ra,19 si gemag filo . unde getuot
 47ra,20 mahtigi die . die iro losint .
 47ra,21 sin stimma ist in micheluurchunga .
 47ra,22 si becheret sie
 47ra,23 in micheliu uuerhc . Vox

47rb,1 domini confringentis cedros et
 47rb,2 confringet dominus cedros libani .
 47rb,3 Sin sti-ma ist diu stimma des
 47rb,4 prechenten die hirza . daz

47rb,5 sint die ubermuoten . ufen
 47rb,6 libano uuerdent die hohesten
 47rb,7 cedri . die prichet er .
 47rb,8 die hohest gestigen sint in
 47rb,9 uuerlte . die gidiemuotet er .
 47rb,10 unde gecheret sie nah imo
 47rb,11 selbemo . opfer uuas er demo
 47rb,12 uater . opfer uuerdent
 47rb,13 si imo . chalp des siduualdes
 47rb,14 uuas er . uuanda er iruuelet
 47rb,15 chalb uuas . so dei sint
 47rb,16 dei ufen libano geuueidinot
 47rb,17 uuerdent . Et comminuet
 47rb,18 eos tanquam uitulos libani
 47rb,19 et dilectus sicut filius unicornium .
 47rb,20 Unde des uater truot uuirDET
 47rb,21 mennisco . unde irstirbet
 47rb,22 also einer dero iudeni
 47rb,23 Vox domini intercedentis flammam

47va,1 ignis uox domini concucientis
 47va,2 desertum et commouebet dominus
 47va,3 desertum cades . Sin stimma
 47va,4 ist des skeidenten daz fiur
 47va,5 daz chuit die uuotigen .
 47va,6 den filo heiz ze imo uuas .
 47va,7 uuanda halbe nam er sie
 47va,8 ze imo . halbe feruuarf er sie .
 47va,9 Sin stimma ist des irscutenten
 47va,10 daz einoti . daz chuit . dero
 47va,11 herze die ane got uuaren
 47va,12 tuot sie sih erchomen . unde
 47va,13 er iruueget die uuosti cades
 47va,14 also er in cades teta rinnen uuazer
 47va,15 uzer steine . so tuot er
 47va,16 fone imo chomene scrift
 47va,17 rinnen in die uuosti dero
 47va,18 diete . er ist selbo der stein .
 47va,19 Vox domini praeparantis ceruos et
 47va,20 reuelauit condensa et in templo
 47va,21 eius omnes dicent gloriam . Sin stimma
 47va,22 ist tes der sih dero hirzo
 47va,23 geuuarnot . die . die uueidi

47vb,1 niezen sculin . den hirzen
 47vb,2 intuot er die uueida . er
 47vb,3 lazet sie in dia tougeni dere geschrifti .

47vb,4 unde in sinenero
 47vb,5 eccla . sagent sie alle sina
 47vb,6 guotlichi . iogelih gagen
 47vb,7 sinemo mezze . Dominus diluuium
 47vb,8 inhabitare facit et
 47vb,9 sedebit dominus rex in eternum .
 47vb,10 Trohtin habet sin gesazi
 47vb,11 in dero fluoti . trohtin uuas
 47vb,12 in dero archa sament den
 47vb,13 sinen . do si in fluoti saz . so
 47vb,14 ist er noh gesezzen sament
 47vb,15 den sinen in dero eccla . diu
 47vb,16 in mitten den unden dero
 47vb,17 uuerlti uueibot . daz er sie
 47vb,18 nu behalte . also er do behielt
 47vb,19 die archa mit dero
 47vb,20 diu eccla bezeichinot uuart .
 47vb,21 unde dara nah sizzet er
 47vb,22 richesondo iomer . Dominus
 47vb,23 uirtutem populo suo dabit .

48ra,1 dominus benedicet populo suo in
 48ra,2 pace . Trohtin givet herti
 48ra,3 sinemo liute . z erlidenne
 48ra,4 die geuuelleda . unde die
 48ra,5 tuniste dirro uuerlte . uuanda
 48ra,6 er in hie neheinen frido
 48ra,7 ne habet geheizen . nah demo
 48ra,8 ente dirro uuerlte tuot
 48ra,9 er segen sinemo liute in
 48ra,10 fridi . den frido habent sie
 48ra,11 an imo selbemo . Disen salmen
 48ra,12 zierent misseliche zuospilunga .
 48ra,13 also diu ist uone
 48ra,14 den uuideren . unde uone
 48ra,15 den hirzen . unde uone de%N
 48ra,16 einhurnen . unde uone
 48ra,17 demo chalbe des situualdes .
 48ra,18 diz ist frosancg dero
 48ra,19 uuihe dauidis huses . unser
 48ra,20 dauid ist xp-e . sin hus
 48ra,21 ist der sin lichinamo . daz
 48ra,22 hus uuart gecimberot in
 48ra,23 dero sinero libhaftunga . unde

48rb,1 geniuuet in dero urstendi .
 48rb,2 diu iteniuuui . heizet uuihi .

48rb,3 pediu ist daz uuihi daz
 48rb,4 man niuuuiz hus peginget
 48rb,5 zimberon .
 48rb,6 Exaltabo te domine quoniam
 48rb,7 suscepisti me nec delectasti
 48rb,8 inimicos meos super me . “Ih
 48rb,9 purlichon dih trohtin” chuit
 48rb,10 der sun ze demo uater . “dih
 48rb,11 getuon ih mari . in allero uuerlti .
 48rb,12 uuanda du mih imphangen
 48rb,13 habest . unde gesezzet
 48rb,14 habest ze dinero zeseuun .
 48rb,15 noh minen fianden ni uuillotost
 48rb,16 an mir . sid ih mines danches
 48rb,17 irstarb . sunter uone helle .
 48rb,18 unde uone tode . mih tate
 48rb,19 irsten . uuider iro uuillen .”
 48rb,20 Domine deus meus clamaui ad te et
 48rb,21 sanasti me . Trohtin got miner .
 48rb,22 ze dir hareta ih . do ih
 48rb,23 in demo berge betota . fore

48va,1 demo tode . unde fone diu
 48va,2 geheiltost du mih in dero urstendi .
 48va,3 Domine abstraxisti ab
 48va,4 inferis animam meam saluasti
 48va,5 me a descendentibus in lacum .
 48va,6 Du fuortost mina sela . fone
 48va,7 hella . do ih an dere sela fuorta .
 48va,8 du hielte mih fore den
 48va,9 sih soufenten in den se . daz
 48va,10 chuit . fore den sundigen .
 48va,11 die min ahton . die sih souften
 48va,12 in die tiefe dero sundon .
 48va,13 Psallite domino sancti eius et confitemini
 48va,14 memoriae sanctitatis eius . Singet
 48va,15 unde danchot des trohtino
 48va,16 ir sine heiligen . uuanda
 48va,17 ir sament imo irstanden
 48va,18 bired . unde ir nah imo faren
 48va,19 sculet . dara er geuaren ist .
 48va,20 unde iehet gnadon sinero
 48va,21 heiligen gehucti . daz er iuuir
 48va,22 ne irgaz . doh ir sin irgezzen
 48va,23 habetot . Quoniam ira in indignatione

48vb,1 eius et uita inuoluntate

48vb,2 eius . Uuanda irbolgini
 48vb,3 ist in sinemo zorne . tot chom
 48vb,4 iu fone sinemo zorne . do diu
 48vb,5 eristi sunti gescah . unde euuig
 48vb,6 lib chom iu . fone sinemo
 48vb,7 uuillen . ane iuuuere
 48vb,8 geuurhti . Ad uesperum demorabitur
 48vb,9 fletus et ad matutinum
 48vb,10 leticia . Ze abende tuelet
 48vb,11 der uuoft . do daz licht
 48vb,12 des uuistuomes zegieng . do
 48vb,13 fieng er ana unde uuereta
 48vb,14 sid . auer ze uhtin chumet
 48vb,15 diu frouuidi . si chumet in
 48vb,16 dero urstendi in demo iungisten
 48vb,17 tage . an demo zite
 48vb,18 do diu gotes urstendi gescah
 48vb,19 so geskihet diu iungista
 48vb,20 urstendi . mit dero ererun
 48vb,21 uuart diu anderiu gezeichnenet .
 48vb,22 do ih in paradiso
 48vb,23 in minero gnuhte uuas .

49ra,1 unde ih got habeta . unde
 49ra,2 ih niehtes ne irrota . do chot
 49ra,3 ih . “further ne uuirdo ih geuechselot .
 49ra,4 further ne uuirdo
 49ra,5 ih totlih .” iz ist uuar . daz
 49ra,6 serpens chuit . “non morte moriemini .”
 49ra,7 Domine in uoluntate
 49ra,8 tua praestitisti decori meo uirtutem .
 49ra,9 Trohtin nu ueeiz ih .
 49ra,10 daz ih uone mir selbemo
 49ra,11 guot ne habeta . unta dines
 49ra,12 danches mina zierdi starctost .
 49ra,13 unde daz skinet dar
 49ra,14 ana . auertisti faciem tuam
 49ra,15 a me et factus sum conturbatus . Daz
 49ra,16 du dih fone mir uuantost .
 49ra,17 unde ih sa geleidigot uuart .
 49ra,18 unde fone untodlichi totlih
 49ra,19 uuart . Ad te domine clamabo
 49ra,20 et ad deum meum deprecabor .
 49ra,21 Uuanda mir so geskehen
 49ra,22 ist . pediu haren ih . ze dir .
 49ra,23 daz du mih diemuoten gehorest .

- 49rb,1 unde imphahest . den
 49rb,2 du do ubermuoten feruurf .
 49rb,3 odar iz uuirt fone xp-o
 49rb,4 baz fernomen . alsus . ih chot
 49rb,5 in minero gehucte . diu in
 49rb,6 dero folnussidi dero gotheiti
 49rb,7 ist . “niemer ne uuirdo ih
 49rb,8 iruueget . suntir state pin
 49rb,9 ih . du fater gabo uuilligo
 49rb,10 die chrarft minero zierdi .
 49rb,11 daz ih uuart sconer fore
 49rb,12 den chinden dero mennisken .
 49rb,13 du uuantost fone
 49rb,14 mir din anasuine . unde
 49rb,15 ne uuare mir fore dero
 49rb,16 martiri . pediu uuart ih unfro
 49rb,17 unz an den tot . uone
 49rb,18 diu haren ih mit dero digi
 49rb,19 ze gote .” Quae utilitas
 49rb,20 in sanguine meo dum descendo
 49rb,21 in corruptionem .
 49rb,22 Vuara zuo toug danne daz
 49rb,23 ih uz goz min pluot ube
- 49va,1 ih irfulen scol so andere mennisken .
 49va,2 uuio scol ih anderen geben
 49va,3 trost irstenes . ube ih sa ne
 49va,4 n irsten . unde in daz ne ouge .
 49va,5 daz ih in gehiez . Nunquid confitebitur
 49va,6 tibi puluis aut annunciabit
 49va,7 ueritatem tuam . Lobet
 49va,8 dih daz stuppe . odar chundet
 49va,9 iz dina uuarhet . uuirdo
 49va,10 ih ze puluere . uua sint
 49va,11 danne die ih uz frumme predigen
 49va,12 daz euangeliu- allero
 49va,13 geskephidi . Audiuit dominus
 49va,14 et misertus est mei et dominus factus
 49va,15 est adiutor meus . Daz gebet
 49va,16 gehorte got . unde half mir .
 49va,17 die helfa uernemet . Conuertisti
 49va,18 planctum meum in gaudium
 49va,19 mihi concidisti saccum meum
 49va,20 et circumdedisti me leticia .
 49va,21 Tu bechertost minen uueinot
 49va,22 in mendi . minen tot pechertest
 49va,23 du in die mandunge

49vb,1 dero urstendi . du zebrache
 49vb,2 mina harren . unde uatotost
 49vb,3 mih mit frouidi . du
 49vb,4 name mir aba daz totlich
 49vb,5 fleisc . unde gabe mir daz
 49vb,6 untotlich . Vt cantet tibi
 49vb,7 gloria mea et non conpungar domine
 49vb,8 deus meus in eternum confitebor tibi .
 49vb,9 Daz dir singe min gotlih
 49vb,10 guotlich . nals min mennisginiu
 49vb,11 smachi . unde ih
 49vb,12 anauuert gestechot ne uuerde .
 49vb,13 so ih in demo cruci uuart .
 49vb,14 noh die mine gestechot ne
 49vb,15 uuerden mit dero geuizzeli .
 49vb,16 dero sundono . uuanda
 49vb,17 in min martiri antlaz
 49vb,18 ist iro sundono . trohtin
 49vb,19 got dih lobon ih iemer . in
 49vb,20 minen liden .
 49vb,21 Selbemo dauid . uuirt nu
 49vb,22 gesungen in dero hinauuortina
 49vb,23 des muotes . diu hinauuortina

50ra,1 geskihet fone
 50ra,2 iroffenunga . odar fone irchomene .
 50ra,3 hie sprichet xp-o
 50ra,4 aller . daz chuit . daz houbet .
 50ra,5 unde diu lider . die
 50ra,6 forhten ougende an sinen liden .
 50ra,7 In te domine speraui
 50ra,8 non confundar in eternum in iusticia
 50ra,9 tua libera me In
 50ra,10 dih trohtin gedincta ih .
 50ra,11 scamec ne uuerde ih euuigo .
 50ra,12 so die uuerdent die
 50ra,13 gehoren sculin . “uaret in
 50ra,14 daz euuigi fiur .” in dinemo
 50ra,15 rehte lose mih . nals in
 50ra,16 minemo . Inclina ad me
 50ra,17 aurem tuam . accelera ut eruas
 50ra,18 me helde ze mir din
 50ra,19 ora . chuim hera nider ze
 50ra,20 uns menniskon . spuotigi
 50ra,21 losi mih . skeit mih e
 50ra,22 fone sundigen . e der ente

- 50ra,23 chome disere uuerlti .
- 50rb,1 odar tuo mih spuotige irsten .
 50rb,2 Esto mihi in deum protectorem
 50rb,3 et in domum refugii ut
 50rb,4 saluum me facias . Vuis mir
 50rb,5 skirm unde hus dara ih zuoffluht
 50rb,6 habe . daz tu mih
 50rb,7 gehaltost . in demo hus dinero
 50rb,8 untotlichi Quia fortitudo
 50rb,9 mea et refugium
 50rb,10 meum es tu . propter nomen tuum
 50rb,11 educes me et enutries me
 50rb,12 Vuanda du bist min starchi .
 50rb,13 z erlidenne daz ahtisal .
 50rb,14 unde min zuoffluht . uuandi
 50rb,15 ih fone dere uuerlte
 50rb,16 farendi ze dir iruuindo .
 50rb,17 unde du uuisest mih umbe
 50rb,18 dinen namen . daz ih
 50rb,19 in . uuito chunt getuo .
 50rb,20 unde du ziuhest mih .
 50rb,21 unz ih mine heiligen einizen
 50rb,22 samenendo geuuahso
 50rb,23 in michelen lichinamen
- 50va,1 eccle Educes me
 50va,2 de laqueo hoc quem absconderunt
 50va,3 mihi quoniam tu es protector
 50va,4 meus . Tu bringest mih
 50va,5 uzer den faren die si mir
 50va,6 tougene taten In manus
 50va,7 tuas commendo spiritum meum . redemisti
 50va,8 me domine deus ueritatis
 50va,9 Vuanda du min skirm
 50va,10 bist . dir beuiliho ih mina
 50va,11 sela . unz ih sia auer sa spuotigo
 50va,12 ze mir neme . so daz
 50va,13 irket . so habest du mih irloset
 50va,14 got dero uuarheiti .
 50va,15 so habest du getan . also du
 50va,16 gehieze . daz du mit minemo
 50va,17 pluote minen liut
 50va,18 irlostest . Odisti obseruantes
 50va,19 uanitates superuacue .
 50va,20 Die uppigheit forderont
 50va,21 in gemeiten . die hazzest

50va,22 du . diu uppigheit
 50va,23 ist uideruuartig dero

 50vb,1 uuarheiti . uuanda daz du
 50vb,2 bist got dero uuarheiti . fone
 50vb,3 diu hazzest du sia . die
 50vb,4 rihtuom forderunt unde
 50vb,5 era . die uellent uppigheit .
 50vb,6 Ego autem in domino speraui . exultabo
 50vb,7 et laetabor in misericordia tua .
 50vb,8 quia respexisti humilitatem
 50vb,9 meam . saluasti de necessitatibus
 50vb,10 animam meam Ih sprungezi
 50vb,11 unde freuui mih . in dinero
 50vb,12 gnado . uuanda du uuara
 50vb,13 tate minero diemuoti . unde .
 50vb,14 mih lostost . fone noti .
 50vb,15 daz chuit fone dero anafehtunga
 50vb,16 dero sundon .
 50vb,17 die not scol mannig uberuuinden
 50vb,18 mit diemuoti .
 50vb,19 fone demo chot paulus .
 50vb,20 “ih unsaliger mennisko .
 50vb,21 uuer loset mih uone demo
 50vb,22 libe . disses todes .” Nec
 50vb,23 conclusisti me in manus inimici .

51ra,1 statuisti in loco spaciosio
 51ra,2 pedes meos . Noh in des
 51ra,3 tiefeles handen ne bespartest
 51ra,4 du mih . da die inne betan
 51ra,5 uuerdent . die sih ne
 51ra,6 uuerent dero giri . du tate
 51ra,7 mih in uuitero stete sten .
 51ra,8 tate mir semfte . daz mir e
 51ra,9 unsemfti uuas . Miserere
 51ra,10 mei quoniam tribulor . conturbatus est
 51ra,11 in ira oculus meus anima mea
 51ra,12 et uenter meus Gnade mir
 51ra,13 trohtin . uuanda ih nothaft
 51ra,14 pin . uuio ist der in dero uuiten
 51ra,15 stete . der in truobesale
 51ra,16 ist . uuana daz xp-e sprichet
 51ra,17 uone sinen liden . dei sumelichiu
 51ra,18 sint in fride . sumelichiu
 51ra,19 in angisten . unde einiu
 51ra,20 dero anderen imphindent .

51ra,21 also iz chuit . “siechet
 51ra,22 ein lit imo ebendolent
 51ra,23 diu enderiu .” min ouga

 51rb,1 ist truobe uuorten in zorne .
 51rb,2 uuannan ist der zorn .
 51rb,3 uuane fone anderere sunden .
 51rb,4 uuer ist der sih geeinot
 51rb,5 habe uuola ze tuonne .
 51rb,6 imo ne ueege daz andere
 51rb,7 ubel tuont . die dero selben
 51rb,8 begihide sint . unde min
 51rb,9 sela ist troube uuorten . unde
 51rb,10 min buh . min zorn ringet
 51rb,11 in minemo herzen . so
 51rb,12 iz daz unreht noh andon
 51rb,13 ne muoz . unde diu rafsunga
 51rb,14 die uuirserot . die si bezzeron
 51rb,15 scolti . Quoniam defecit
 51rb,16 in dolore uita mea . et anni
 51rb,17 mei in gemitibus Vuanda
 51rb,18 min lib ist fersuundon
 51rb,19 in leide . unde miniu iar
 51rb,20 in suftungi . uone dismo
 51rb,21 leide chuit iz anderesuua
 51rb,22 “der zorn dines huses . az
 51rb,23 mih .” Infirmata est in paupertate

51va,1 uirtus mea et ossa mea
 51va,2 conturbata sunt Min chraft ist unchreftic
 51va,3 uuorten in armheiti .
 51va,4 uuande ih fone mir selbemo
 51va,5 guot ne habo . daz
 51va,6 ih habo . daz habo ih fone
 51va,7 dinemo rihtuome . unde
 51va,8 miniu bein sint getruobet .
 51va,9 daz chuit . die starchen in
 51va,10 minero christenheiti die
 51va,11 sint troubes muotes uone
 51va,12 iro broudere unrehte .
 51va,13 Super omnes inimicos meos factus
 51va,14 sum obprobrium uicinis meis
 51va,15 ualde . et timor notis meis .
 51va,16 Ih bin ferror ze iteuuize
 51va,17 uuorten . danne mine fianda .
 51va,18 dei chint eccle lebent
 51va,19 uuirs in minen heiligmeinden .

51va,20	danne die heidinin
51va,21	die nie dara zuo ne
51va,22	chomen . unde minen nahen
51va,23	bin ih harto uuorten
51vb,1	ze itiuuize . die gerno an
51vb,2	mih gloptin . unde uone
51vb,3	diu nahi sint . die uuendeNt
51vb,4	die ubeli dero lugelichen
51vb,5	christeni . unde forhta
51vb,6	bin ih uuorten mineri chunden .
51vb,7	uuanda iro chunden
51vb,8	habent die forhten . daz sie
51vb,9	alle solih sin . Qui videbant
51vb,10	me foras fugiebant a
51vb,11	me . obliuioni datus sum tamquam
51vb,12	mortuus a corde . Die mine
51vb,13	gescrifti gelirnoton . die
51vb,14	gloubten sin min . unde
51vb,15	fluhen mih uzer dero ecclesia .
51vb,16	da uuesende . funden
51vb,17	sie manigi irriheit uuider
51vb,18	iro . den bin ih uuorten
51vb,19	ze agezze . samoso toter fone
51vb,20	herzen . daz chuit also
51vb,21	toto begrabener . unde
51vb,22	ioh uzer herzen uerstozener .
51vb,23	Factus sum tanquam
52ra,1	uas perditum quoniam audiui uituperationem
52ra,2	multorum commorantium
52ra,3	in circuitu . Also
52ra,4	florn uaz daz ferbrochen .
52ra,5	unde ueruuorfen ist
52ra,6	fore unruochen . also unuuert
52ra,7	pin ih uuorten minen
52ra,8	fianden . uuanda manigero
52ra,9	skelta umbe mih
52ra,10	sizzentero habo ih fernom- .
52ra,11	die alle chedent “uuio tuoNt
52ra,12	xp-iani so .” si ne chedent nicht
52ra,13	uuio mali . xp-iani tuont .
52ra,14	umbe die ecclam sizzent si
52ra,15	uuanda si dara in ne uuellent .
52ra,16	alumbe sizzent sie .
52ra,17	uuanda sie daz rat des cites
52ra,18	minnent . nals die staticheit

- 52ra,19 dero euuigen . In eo
 52ra,20 dum conuenirent simul aduersum
 52ra,21 me accipere animam meam
 52ra,22 consiliati sunt Do die sih
 52ra,23 gesamenoton . an demo

 52rb,1 dinge rieton sie uuider
 52rb,2 mir . uuaz uuas der rat . mina
 52rb,3 sela ze nemenne . daz chit
 52rb,4 mih ze argerenno . unde
 52rb,5 uzer dero eccla ze inspenne .
 52rb,6 samso ih mege mit
 52rb,7 in baz gehalten uuerden .
 52rb,8 Ego autem in te speraui domine dixi
 52rb,9 “deus meus es tu . in manibus tuis sortes
 52rb,10 meae .” Ih gedingo auer
 52rb,11 an diu throtin . ih fersah mih
 52rb,12 baz ze dir . danne ze in . “min
 52rb,13 got bist du” chot ih . “min loz
 52rb,14 ist in dinen handen .” sid daz
 52rb,15 erbe mit loze iu geteilet
 52rb,16 uuart . so scol man hie loz fure
 52rb,17 erbe uernemen . Eripe
 52rb,18 me de manu inimicorum meorum
 52rb,19 et a persequentibus me . Lose
 52rb,20 mih fone minero fiande handen .
 52rb,21 unde fore minen ahtaren .
 52rb,22 Illustra faciem tuam super seruum
 52rb,23 tuum . saluum me fac in tua misericordia .

 52va,1 domine non confundar quoniam inuocaui
 52va,2 te . Ouge din anasiuni
 52va,3 obe dinemo scalche . laz
 52va,4 mih geuuar uuerden .
 52va,5 daz du mih obe sehest . unde
 52va,6 ih gescheiden si fone ubelen
 52va,7 xp-ianis . gehalt mih
 52va,8 umbe dina gnada . uuanda
 52va,9 mir bristet an minen
 52va,10 geuurhten . scamec ne uuerde
 52va,11 ih . uuanda ih ana hareta
 52va,12 diu . odar so iz rehtor
 52va,13 chuit . ih in ladeta diu . uuara
 52va,14 in . in daz hus mines
 52va,15 herzen . die diu ana harent
 52va,16 umbe scaz . odar umbe era .
 52va,17 die ne uuellent diu . noh ne

52va,18 ludent diu . sunter scaz un
 52va,19 era . auer ih ne uuile ander
 52va,20 uuane diu . Erubescant impii
 52va,21 et deducantur in infernum
 52va,22 muta fiant labia dolosa . [...] [...] Scameg
 52va,23 uuerden . unde in helle

52vb,1 faren die ubelen . die ander
 52vb,2 uuellen danne got .
 52vb,3 stummen uuerden trugelese .
 52vb,4 die uuider rehtemo
 52vb,5 unreht sprechent in ubermuoti .
 52vb,6 unde in unuirdi .
 52vb,7 so die iuden uuider xp-o
 52vb,8 taten . der in fone diu beunuerdoto .
 52vb,9 daz si in mennicken
 52vb,10 bechandon . nals
 52vb,11 got . uua uuerdent si auer
 52vb,12 stu-men . uuana in hello .
 52vb,13 da iro unreht allez gestillet
 52vb,14 uuirdet . unde gerochen .
 52vb,15 Quam magna multitudo
 52vb,16 dulcedinis tuae domine . quam
 52vb,17 abscondisti timentibus te .
 52vb,18 Vuio chreftig menigi throtin
 52vb,19 dinero suozi ist . die
 52vb,20 du habest gehalten den
 52vb,21 diu furhtenten . unz hina
 52vb,22 ze enero uuerlte . Et perfecisti
 52vb,23 eis qui sperant in te in

53ra,1 conspectu filiorum hominum .
 53ra,2 Vnde folleclicha habest du
 53ra,3 sia getan den . die an diu
 53ra,4 gedingent . in dero mennicken
 53ra,5 uurti . die iro gedingi
 53ra,6 hie geskeinent . unde
 53ra,7 si din ne ferlougenent .
 53ra,8 in uuerchen noh in uuorten .
 53ra,9 den habest du gegaruuet
 53ra,10 folla suozi . Abscondes
 53ra,11 eos in abscondito faciei
 53ra,12 tuae . a conturbatione hominum .
 53ra,13 Tu gebirgest sie in dero tougini
 53ra,14 dines antluzes . uuaz
 53ra,15 ist daz . uuane in sinemo
 53ra,16 riche . da sin anasiune tougen

- 53ra,17 ist den ubelen . unde
 53ra,18 offen den guoten . uore
 53ra,19 uuemo uuerdent si da geborgen .
 53ra,20 fone mennicken
 53ra,21 getruobede . sie habent
 53ra,22 danne frido uone den .
 53ra,23 die sie nu hie truobent .
 53ra,24 Proteges eos in tabernaculo

 53rb,1 tuo a contradictione linguarum .
 53rb,2 In demo gezelte skirmest
 53rb,3 du sie . fore dero uuidirsprache
 53rb,4 dero zungen . hie
 53rb,5 in eccla ist ze fehthenne . bediu
 53rb,6 ist si daz gezelt dero chnehte .
 53rb,7 da bedurfen sie skirmes . die
 53rb,8 da uuola gefehtent mit sinemo
 53rb,9 skirme . die bringent er
 53rb,10 dannan ze eigenen seledon .
 53rb,11 da si furder frido habent . Benedictus
 53rb,12 dominus . quoniam mirificauit
 53rb,13 misericordiam suam in ciuitate munita .
 53rb,14 Got si gelobet . daz er sina gnada
 53rb,15 geuunderlichota in dero
 53rb,16 burg . dero umbestanden .
 53rb,17 er ne uuolta sina gnada nieht
 53rb,18 pesparren in einero hierslm .
 53rb,19 da er selbo uuas . sunter dannan
 53rb,20 santa er sia uz . in alle
 53rb,21 die diete . die umbe gesezzen
 53rb,22 sint . die sint sin eccla . unde
 53rb,23 diu burc dero umbestenden .
 53rb,24 Ego autem dixi in excessu

 53va,1 mentis meae “proiectus sum a facie
 53va,2 oculorum tuorum .” Ih chod
 53va,3 auer do ih in forhten uuas .
 53va,4 “feruuorfen bin ih fone dero
 53va,5 anasihte dinero ougen . suslicha
 53va,6 forhten ne habeta ih . ube
 53va,7 du diniu ougen ze mir chertist .”
 53va,8 daz chot ih in demo ahtisali .
 53va,9 Ideo exaudisti me
 53va,10 orationis meae . dum clamarem
 53va,11 ad te . Vone dero diemuoti
 53va,12 gehortes du mih . do ih ze
 53va,13 dir hareta . Diligite dominum

53va,14 omnes sancti eius quoniam ueritatem requiret
 53va,15 deus et retribuet habundanter
 53va,16 qui faciunt superbiam . Minnot
 53va,17 got alle sina heiligen .
 53va,18 minnot in ir dia uuerlt ne
 53va,19 minnont . uuanda throtin
 53va,20 minnot die uuarheit . er minnot
 53va,21 daz an den sinen . daz er
 53va,22 selbo ist . unde er lonot den
 53va,23 die follen ubermuoticlico
 53va,24 tuont . ueliche sint daz .

53vb,1 uuane die sih iro ne gloubent .
 53vb,2 unde mit iro folgent .
 53vb,3 daz ist gesprochen fone allen
 53vb,4 sundon . uuanda iz chit .
 53vb,5 “diu ubermuot ist anagenge
 53vb,6 allero sundon .” Uiriliter
 53vb,7 agite et confortetur cor uestrum
 53vb,8 omnes qui speratis in domino . Gehabet
 53vb,9 iuuuih mannlichen .
 53vb,10 unde habet balt herza . alle
 53vb,11 in got gedingenti . ne lazet
 53vb,12 iuuuih pelangen uenne
 53vb,13 iuuuih got reche an den
 53vb,14 sundigen . uueset die uuile
 53vb,15 gedultig . er tuot daz .
 53vb,16 so iz zit ist . hie uuerdeN
 53vb,17 uuir gemanot . daz uuir
 53vb,18 die riuuue tuon sculin .
 53vb,19 uuanda e ne tuot der
 53vb,20 man die riuuue . e er bechennet
 53vb,21 uuio er gefaren
 53vb,22 habet . dero ist luzzel die
 53vb,23 iz bechennen chunnin .
 53vb,24 bediu chuit iz . “uuer ferstet

54ra,1 die missetat .”
 54ra,2 Beati quorum remisse
 54ra,3 sunt iniquitates et quorum
 54ra,4 tecta sunt peccata . Salig
 54ra,5 sint den iro sundi pelazen
 54ra,6 sint . unde dero unreht pedechent
 54ra,7 sint . disiu stimma
 54ra,8 ist des riuuuaris . fone den
 54ra,9 er sus chuit . gerot er gelih
 54ra,10 uuerden . Beatus uir cui non

54ra,11 imputauit dominus peccatum .
 54ra,12 nec est in spiritu eius dolus . Salig
 54ra,13 man ist demo got sine sunda
 54ra,14 ne uuizet . uuanda er imo
 54ra,15 sie uergeben habet . noh trugeheit
 54ra,16 in sinemo sinne ne
 54ra,17 ist . daz er uuane guot sin
 54ra,18 fone imo selbemo . odar
 54ra,19 ube er auer sundig ist
 54ra,20 daz er daz ne bechenne .
 54ra,21 Quoniam tacui . inueterauerunt
 54ra,22 ossa mea . dum clamarem tota die .

54rb,1 Vuanda ih suigeta . daz chuit .
 54rb,2 uuanda ih minero sundon
 54rb,3 iehen ne uuolta . danne ih
 54rb,4 auer brahti allen den tag .
 54rb,5 daz ih mih iro insageta . danna
 54rb,6 irfirneton miniu uuntmal .
 54rb,7 daz chuit danna uurten
 54rb,8 unchreftic mine chresti .
 54rb,9 ube ih gehen uuolti danna
 54rb,10 uurten sie geniuiuuot . Quoniam
 54rb,11 die ac nocte grauata est super
 54rb,12 me manus tua . conuersus sum in
 54rb,13 erumna mea . dum configitur spina .
 54rb,14 Vuanda durh die sculdi din
 54rb,15 hant ufen mih geleetiu
 54rb,16 mir suarota . tages unte nahtes .
 54rb,17 uuart ih uueniger demo
 54rb,18 dorne stechendemo . so
 54rb,19 du mih in not brahtost . so
 54rb,20 stuont ih pechennen mine
 54rb,21 schulde . so stuncta mih uuizzentheit .
 54rb,22 Delictum meum cognitum
 54rb,23 tibi feci . et iniusticias meas

54va,1 non abscondi . do teta ih dir
 54va,2 chunt mine missetat . unde ne
 54va,3 hal dih langor min unreht .
 54va,4 Dixi “confitebor aduersum me iniusticias
 54va,5 meas domino .” et tu remisisti
 54va,6 impietatem peccati mei . Ih
 54va,7 chot in minemo herzen
 54va,8 “ih giho gote mines unrehtes .”
 54va,9 unde sa belieze du mir
 54va,10 dia ubeli minero sundon .

54va,11 e dei uuort chomen . e danchotest
 54va,12 du mir des uuillen
 54va,13 mit abalaze . Pro hac orabit
 54va,14 ad te omnis sanctus in tempore oportuno .
 54va,15 Vmbe die betot ze
 54va,16 dir iogelih heiligi in geuelligemo
 54va,17 zite . daz ist danne
 54va,18 so diu zit chumet . unde
 54va,19 got sinen sun sendet .
 54va,20 gebornen uone einemo
 54va,21 uuibi unter dero e . Veruntamen
 54va,22 in diluuio aquarum
 54va,23 multarum ad eum non adproximabunt .

54vb,1 Auer in manigero
 54vb,2 uuazere uuage suimmente
 54vb,3 ne nahent ze imo . ein
 54vb,4 uuazer ist daz sie begiuzet .
 54vb,5 unde sie geheiligot .
 54vb,6 daz ist diu gnada sp-s sc-i
 54vb,7 manige lera dero irrari
 54vb,8 ne bringet sie ze dir . sunter
 54vb,9 skeident sie fone dir .
 54vb,10 Tu es refugium meum a tribulatione
 54vb,11 quae circumdedit
 54vb,12 me . exultatio mea erue
 54vb,13 me a circumdantibus me . Tu
 54vb,14 bist ze demo ih fluht habo
 54vb,15 fore dero note diu mih pephangen
 54vb,16 habet . daz ist diu
 54vb,17 totlichu unde diu feruuertidi .
 54vb,18 dero sih ouh paulus
 54vb,19 chlageta . du got min
 54vb,20 freuuidi loso mih fone
 54vb,21 den noten . die mih umbefangen
 54vb,22 habent . uuio
 54vb,23 ist der in freuuidi . der

55ra,1 sih pitet losen . uuana daz
 55ra,2 in sin gedingi freuuet . also
 55ra,3 iz chuit . “uone demo gedingin
 55ra,4 birin uuir geheilet .” uone
 55ra,5 diu chumet nu daz
 55ra,6 antuurti . Intellectum tibi
 55ra,7 dabo et instruam te in uia
 55ra,8 hac qua ambulabis . firmabo
 55ra,9 super te oculos meos . Ih gibo

55ra,10	dir fernunst diu dih geruoze
55ra,11	ze dero riuuue . unde
55ra,12	dih lere . uuaz du tuon
55ra,13	scolt . an dismo ueege an demo
55ra,14	du gest . uuelicher ist der
55ra,15	uueg . uuane diser gagenuurtiger
55ra,16	lib . ih geuestini
55ra,17	obe dir miniu ougen ih
55ra,18	laze dih obenan ana unirdrozeno
55ra,19	daz licht minero
55ra,20	geuuizele . Nolite
55ra,21	fieri sicut equus et mulus .
55ra,22	quibus non est intellectus . daz
55ra,23	ist gesprochen ze den
55rb,1	sundigen . ne sit solih so daz
55rb,2	ros unde der mul . dei ane
55rb,3	fernunst sint . eigener herro
55rb,4	unde fremeder ritet daz
55rb,5	ros . unde ledet den mul .
55rb,6	uuanda sie ne uuizen uuemo
55rb,7	sie dienen sculin . den ist
55rb,8	der gelih . der fure got demo
55rb,9	tiefele dienot . unde imo undertan
55rb,10	ist . In chamo et freno
55rb,11	maxillas eorum constringe qui
55rb,12	non adproximant ad te . Mit chambritteli
55rb,13	geduuinc dero chinde .
55rb,14	die ze dir ne sinnen . rosselih
55rb,15	scol den britil haben .
55rb,16	auer beitendiu . unde gestandeniu
55rb,17	sculin den chambrittel
55rb,18	haben . des pedurfen die .
55rb,19	die uuider gote spurnent
55rb,20	unde in ne uellent haben
55rb,21	anasizari . Multa flagella
55rb,22	peccatoris . sperantem autem in
55rb,23	domino misericordia circumdabit . Nieht
55va,1	ein der chambrittil . sunter
55va,2	ouh keisilin sculin demo unzamen .
55va,3	daz er gedoubet uuerde .
55va,4	auer die an got gedingente
55va,5	umbefahet sin gnada . er
55va,6	beuualet sie allenhalben so .
55va,7	daz in nehein tara gesken
55va,8	ne mag . Letamini in domino et

55va,9 exultate iusti . et gloriimini
55va,10 omnes recti corde . In gote freuuet
55va,11 iuuuih rehte . unde an
55va,12 imo sprunget . nals an iu selben .
55va,13 unde an imo guotlichet
55va,14 iuuuih alle rehte in herzen .
55va,15 also die rehte sint in iro herzen .
55va,16 die ander ne uellent .
55va,17 uuana daz er uuile .